

[EN]

Vital Signs™ Gas Sampling Line, Coextruded, Disposable

Instructions for Use

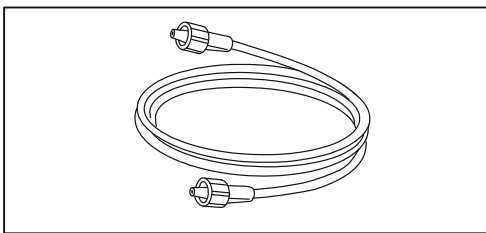
[REF] GSLCO31010 Vital Signs™ Gas Sampling Line, Coextruded, 3 m/10 ft, 10' pkg, Disposable

[REF]	Catalogue number		Caution
[LOT]	Lot number		Consult instructions for use
[QTY]	Quantity		Follow instructions for use
	Manufacturer		Single use
	Date of manufacture		U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician.

Indications for Use

The gas sampling lines are intended to connect from a port in the breathing circuit to the expired gas monitor. These gas sampling lines are used with GE Healthcare Compact Airway modules and CARESCAPE™ Respiratory modules for monitoring CO₂, O₂, N₂O and anesthetic agents and with E-minic® for monitoring CO₂.

These devices are indicated for use by qualified medical personnel only.



Material

Coextruded: PE/PVC Polyethylene/Polyvinyl chloride

Instructions for use

1. Connect the sampling line to the monitor and the appropriate gas sampling port. Securely attach all connections by using a twisting action to ensure a leak free fit.
3. Do not reuse.

Warnings

- This product shall not be used if the integrity of the packaging has been compromised.
- This disposable product must always be replaced if it becomes soiled or if there is any visual sign of damage.
- Single-use products are not designed to be reused. Reuse may cause a risk of cross-contamination, affect the measurement accuracy and/or system performance, or cause a malfunction as a result of the product being physically damaged due to cleaning, disinfection, re-sterilization and/or reuse.
- No modification is allowed.

Disposal

This product and package should be disposed of according to local environmental and waste disposal regulations.

Technical description

For technical description, see the host device user guide or manual, or contact your local sales representative.

Ordering information

For further information, please contact your local sales representative or visit www.myAirLife.com.

	
AirLife Finland Oy Kuortaneenkatu 2 FI-00510 Helsinki, Finland www.myAirLife.com	0537

Made in China

1000007934 Rev.A 2025/03

[BG]

Vital Signs™ Тръба за вземане на газови проби, коекструдирана, за еднократна употреба

Инструкции за употреба

Индикации за употреба

Тръбите за вземане на газови проби са предназначени за свързване от порт в дихателния кръг към монитора за издишвания газ. Тези линия за вземане на проби от газ се използва с модули за дихателни пътища GE Healthcare Compact Airway modules and CARESCAPE™ за мониторинг на CO₂, O₂, N₂O и анестетични агенти, и с E-minic® за мониторинг на CO₂.

Тези устройства са предназначени за използване само от квалифициран медицински персонал.

Материал

Коекструдирани: PE/PVC полиетилен/поливинилхлорид

Указания за употреба

- Свържете линията за вземане на проби към монитора и съответния порт за вземане на проби от газ. Закрепете добре всички свързвания, като използвате въртеливо движение, за да се гарантира свързване без утечки.
- Проверете всички свързвания за утечки.
- Не използвайте повторно.

Предупреждения

- Този продукт не трябва да се използва, ако целостта на опаковката е нарушена.
- Този продукт за еднократна употреба трябва винаги да бъде заменен, ако се замърси или ако има каквито и да било визуални признаци за повреда.
- Продуктите за еднократна употреба не са предназначени за повторна употреба. Повторната употреба може да причини риск от кръстосано замърсяване, която да се отрази на точността на измерването и/или на характеристиките на системата или да причини неизправност в резултат на физическо увреждане на продукта, причинено от почистване, дезинфекциране или повторна стерилизация и/или повторна употреба.
- Модификации не са разрешени.

Изхвърляне

Продуктът и опаковката трябва да бъдат изхвърлени съгласно местните нормативни разпоредби относно околната среда и изхвърлянето на отпадъци.

Техническо описание

За техническо описание вижте ръководството или наръчника за потребителя на хост устройството или се свържете с местния търговски представител.

Информация за поръчка

За допълнителна информация се свържете с местния търговски представител или посетете www.myAirLife.com.

	
Vital Signs™ Gaasiproovivõtuvoolik, koekstrudeeritud, ühekordne	0537

[ET]

Vital Signs™ Línea de muestreo de gases, coextruida, desechable

Kasutusjuhend

Suunised kasutamiseks

Gaasiproovivõtuvoolikud on mõeldud hingamiskontuuri proovipordi ühendamiseks gaasimonitoriga. Seda gaasi prooviliini kasutatakse koos GE Healthcare Compact Airway module'ide ja CARESCAPE™ hingamismoodulitega CO₂, O₂, N₂O ja anesteesikumite seiramiseks ja koos E-minic®-ga CO₂ seiramiseks. Need seadmed on mõeldud kasutamiseks ainult kvalifitseeritud meditsiinipersonali poolt.

Materjalid

Koekstrudeeritud: PE/PVC polietüleen/polüvinüülkloriid

Kasutusjuhend

- Ühendage prooviliin monitoriga ja vastava gaasi proovipordiga. Lekkevaba ühenduse tagamiseks kinnitage kõik ühendused keerava liigutuse abil kindlalt.
- Veenduge, et kõikide ühenduste tihendid on korras.
- Ärge kasutage uuesti.

Hoiatused

- Seda toodet ei tohi kasutada, kui pakendi terviklikkus on rikutud.
- See ühekordselt kasutatav toode tuleb alati välja vahetada, kui toode märdub või kui sellel on nähtavaid kahjustusi.
- Ühekordselt kasutatavad tarvikud ei ole mõeldud korduva kasutamiseks. Uuesti kasutamise võib põhjustada üldnakkuse, mõjutada mõõtmise täpsust ja/või tulemust või põhjustada vigu tarviku toimimisel, kui teda on vigastatud seoses puhastamisega, desinfitseerimisega, uuesti steriliseerimisega ja/või uuesti kasutamisega.
- Modifitseerimine pole lubatud.

Kasutuselt kõrvaldamine

Kaeseolev toode ja selle pakend tuleb utiliseerida vastavalt kohalikele keskkonakaitse ja jäätmete kõrvaldamise alastele eeskirjadele.

Tehniline kirjeldus

Tehnilise kirjelduse lugemiseks vt põhiseadme kasutusjuhendit või võtke ühendust oma kohaliku müügiesindajaga.

Teave tellimise kohta

Lisateabe saamiseks võtke ühendust oma kohaliku müügiesindajaga või külastage veebilehte www.myAirLife.com.

	
Vital Signs™ Línea di campionamento dei gas, coestrusa, monouso	0537

[IT]

Vital Signs™ Línea di campionamento dei gas, coestrusa, monouso

Istruzioni per l'uso

Indicazioni per l'uso

Le linee di campionamento dei gas sono concepite per il collegamento da una porta del circuito respiratorio al monitor dei gas espirati. Questa linea di campionamento gas viene utilizzata con i moduli GE Healthcare Compact Airway e i moduli CARESCAPE™ Respiratory per il monitoraggio di CO₂, O₂, N₂O e agenti anestetici e con E-minic® per il monitoraggio della CO₂. Assicurarsi che i dispositivi vengano usati solo da personale medico qualificato.

Materiale

Coestrusa: PE/PVC polietilene/cloruro di polivinile

Istruzioni per l'uso

- Collegare la linea di campionamento gas con il monitor e con l'appropriata presa di campionamento gas. Fissare saldamente tutte le connessioni applicando un movimento rotatorio per garantire l'assenza di perdite.
- Assicurarsi che non ci siano perdite tra i collegamenti.
- Non riutilizzare.

Avvertenze

- Questo prodotto non deve essere utilizzato se l'integrità dell'imballaggio risulta compromessa.
- Questo prodotto monouso deve essere sempre sostituito se sporco o visibilmente danneggiato.
- I prodotti monouso non devono essere riutilizzati. Il riutilizzo potrebbe essere causa di cross-contaminazione, inficiare l'accuratezza della misura e/o la performance del sistema o causare un malfunzionamento come risultato del danneggiamento provocato dalla pulizia, disinfezione, sterilizzazione e/o riutilizzo.
- Non sono consentite modifiche.

Smaltimento

Smaltire il prodotto e la confezione in base alla normativa locale.

Descrizione tecnica

Per la descrizione tecnica, consultare il manuale o la guida utente del dispositivo oppure contattare il rappresentante locale.

Informazioni per l'ordinazione

Per ulteriori informazioni, consultare il rappresentante commerciale di zona o visitare il sito Web www.myAirLife.com.

[CS]

Vital Signs™ Vzorkovací plynová hadička, koextrudovaná, jednorázová

Pokyny k použití

Indikace k použití

Vzorkovací plynové hadičky jsou určeny k připojení k portu v dýchacím okruhu pro monitorování vydechovaného plynu. Tato vzorkovací hadička se používá v modulu GE Healthcare Compact Airway a CARESCAPE™ Respiratory pro monitorování CO₂, O₂, N₂O a anestetik a s E-minic® pro monitorování CO₂. Toto příslušenství je určeno pouze pro použití kvalifikovaným zdravotnickým personálem.

Material

Koextrudovaná: PE/PVC Polyetylen/Polyvinylchlorid

Návod k použití

- Připojte vzorkovací hadičku k monitoru a odpovídajícímu vzorkovacímu vstupu. Všechna připojení musí být řádně a těsně zapojena otáčením.
- Zkontrolujte těsnění u všech zapojení.
- Nepoužívat opakovaně.

Varování

- Tento výrobek nesmí být používán, je-li poškozen jeho obal.
- Tento jednorázový produkt musí být vyměněn vždy, když je znečištěn nebo vykazuje-li viditelné známky poškození.
- Jednorázové výrobky nejsou určeny k vícenásobnému použití. Opakované použití může představovat riziko kontaminace, ovlivnit přesnost měření a/nebo funkčnost systému, nebo může způsobit nesprávnou funkci jako výsledek fyzického poškození výrobku z důvodu čištění, dezinfekce, sterilizace a/nebo opakovaného použití.
- Provádění úprav není dovoleno.

Likvidace

Tento produkt a jeho balení musí být likvidovány v souladu s místními předpisy týkajícími se životního prostředí a likvidace odpadu.

Technický popis

Technický popis najdete u uživatelské příruče hostitelského zařízení nebo kontaktujte svého místního obchodního zástupce.

Informace k objednávce

Další informace získáte od svého místního obchodního zástupce nebo na webu www.myAirLife.com.

	
Vital Signs™ Línea de muestreo de gases, coextruida, desechable	0537

	
Vital Signs™ Línea de muestreo de gases, coextruida, desechable	0537

Instrucciones de uso

Indicaciones de uso

Las líneas de muestreo de gas están indicadas para la conexión de un puerto del circuito respiratorio al monitor de gas espirado. Esta línea de muestreo de gases está destinada a su uso con los módulos Compact Airway i CARESCAPE™ Respiratory de GE Healthcare para la monitorización de CO₂, O₂, N₂O y agentes anestésicos, y con E-minic® para la monitorización de CO₂. Estos dispositivos están destinados a su uso por personal médico cualificado exclusivamente.

Material

Coextruida: PE/PVC polietileno/cloruro de polivinilo

Instrucciones de uso

- Conecte la línea de muestreo al monitor y al puerto de muestreo de gases espirado. Todos los conectores deben asegurarse mediante un movimiento de giro para garantizar que no haya fugas.
- Compruebe todas las conexiones para evitar fugas.
- El kit no es reutilizable.

Advertencias

- Este producto no debe utilizarse si se observa que el envoltorio no está integro.
- Se trata de un producto desechable y se debe sustituir siempre que se ensucie o que presente signos visuales de deterioro.
- Los productos de un solo uso no están diseñados para ser reutilizados. La reutilización puede suponer un riesgo de contaminación, afectar a la precisión de la medición y/o al rendimiento del sistema, o causar un mal funcionamiento si el producto ha quedado dañado físicamente debido a una limpieza, desinfección, esterilización y/o reutilización.
- Está prohibido realizar cualquier tipo de modificación.

Eliminación

El producto y el envase deben desecharse de acuerdo con las normativas locales medioambientales y de eliminación de residuos.

Descripción técnica

Si desea obtener una descripción técnica del producto, consulte la guía del usuario o el manual del dispositivo host, o póngase en contacto con su representante de ventas local.

Información sobre pedidos

Para más información, póngase en contacto con el representante local de ventas o visite la página www.myAirLife.com.

	
Vital Signs™ Gāzes paraugu ņemšanas caurulīte, koekstrudēta, vienreizlietojama	0537

[LV]

Vital Signs™ Gāzes paraugu ņemšanas caurulīte, koekstrudēta, vienreizlietojama

Lietošanas norādījumi

Lietošanas norādījumi

Lietošanas norādījumi
Gāzes paraugu ņemšanas caurulītes paredzēts pievienot no skābekļa kontūra porta izelpoto gāzu monitoram. Šī gāzes paraugu ņemšanas caurulīte ir izmantojama kopā ar GE Healthcare Compact Airway moduliem un CARESCAPE™ elpošanas moduliem, lai veiktu CO₂, O₂, N₂O un anestēzijas līdzekļu uzraudzīšanu, kā arī kopā ar E-minic®, lai veiktu CO₂ uzraudzīšanu. Šīs ierīces drīkst lietot tikai kvalificēts medicīnas personāls.

Materiāls

Koekstrudēta: PE/PVH polietilēns/polivinilhlorīds

Lietošanas instrukcija

- Savienojiet paraugu ņemšanas caurulīti ar monitoru un atbilstošo gāzes paraugu ņemšanas pieslēgvietu. Lai nodrošinātu, ka nerodas noplūdes, uzmanīgi pievienojiet visus savienojumus, tos pagriežot.
- Pārbaudiet, vai savienojumos nav noplūžu.
- Nelietojiet atkārtot.

Brīdinājumi

- Šo izstrādājumu nedrīkst lietot, ja tā iepakojums ir bojāts vai apsūdamš.
- Šis vienreizlietojams izstrādājums, tādēļ ja tas ir netīrs vai tam ir redzamas bojājuma pazīmes, nekādā gadījumā neizmantojiet to.
- Vienreizējās lietošanas produkta nav paredzēti atkārtoti lietošanai. Atkārtota lietošana var radīt krusteniskās piesaņpošanas risku, ietekmēt mērījumu precizitāti un/vai sistēmas darbību vai izraisīt nepareizu sistēmas darbību produkta fiziska bojājuma dēļ, ko radījis triešana, dezinfekcija, atkārtota sterilizācija un/vai atkārtota lietošana.
- Nav atļauts veikt nekāda veida izmaiņas.

Likvidēšana

Šī izstrādājumu un tā iepakojumu likvidējiet saskaņā ar vietējiem vides aizsardzības un atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.

Tehniskais apraksts

Tehniskā aprakstu skatiet resursdatora lietotāja rokasgrāmatā vai ar sazinieties ar vietējo tirdzniecības pārstāvi.

Informācija par pasūtīšanu

Lai iegūtu papildinformāciju, lūdzu, sazinieties ar vietējo pārdošanas pārstāvi vai apmeklējiet vietni www.myAirLife.com.

[DA]

Vital Signs™ Gasmåleslange, koekstruderet, til engangsbrug

Brugervejledning

Indikationer for brug

Gasmåleslangerne skal kobles fra en port i åndedrætskredslobet til monitoren for udlåst gas. Denne gassampleslange anvendes med GE Healthcare Compact Airway-moduler og CARESCAPE™ Respiratory-moduler til monitoring af CO₂, O₂, N₂O og anæstetisgasser og E-minic® til monitoring af CO₂.

Dette tilbehør er kun til brug for kvalificeret, medicinsk personale.

Materialie

Koekstruderet: PE/PVC-polyetylen/polyvinylklorid

Brugervejledning

- Forbind sampleslangen til monitoren og til en egnet gassampleport. Fastgør alle forbindelser sikkert ved at skru dem på for at sikre mod lækager.
- Kontroller alle forbindelser for utætheder.
- Kun til engangsbrug.

Advarsler

- Dette produkt bør ikke anvendes, hvis emballagen ikke er hel og ubeskadiget.
- Dette produkt til engangsbrug skal altid udsiftes, hvis det bliver beskidt, eller der er synlige tegn på beskadigelse.
- Engangstilbehør er ikke beregnet til at blive genanvendt. Genanvendelse kan forårsage risiko for krydskontaminering, påvirke nøjagtighed af målinger og/eller systempræstation eller forårsage fejlfunktion som et resultat af, at et produkt er fysisk skadet som følge af rensning, desinficering, re-sterilisering og/eller brug.
- Der må ikke foretages ændringer.

Bortskaffelse

Dette produkt og dens pakke skal bortskaffes i henhold til de lokale miljø- og affaldsbortskaffelsesbestemmelser.

Tekniske beskrivelse

For teknisk beskrivelse henvises der til brugervejledningen eller håndbogen til værktøiden, eller også kan den lokale salgrepræsentant kontaktes.

Bestillingsoplysninger

Kontakt din lokale salgrepræsentant, eller besøg www.myAirLife.com, for yderligere oplysninger.

	
Vital Signs™ Ligne d'échantillonnage des gaz, co-extrudée, jetable	0537

	
Vital Signs™ Ligne d'échantillonnage des gaz, co-extrudée, jetable	0537

Mode d'emploi

Indications d'utilisation

Les lignes d'échantillonnage des gaz sont conçues pour relier un port du circuit respiratoire au système de surveillance des gaz expirés. Les lignes de prélèvement pour gaz sont utilisées avec les modules compacts pour voies respiratoires GE Healthcare et les modules respiratoires CARESCAPE™ pour le monitoring du CO₂, de l'O₂, du N₂O et des agents anesthésiques, ainsi qu'avec E-minic® pour le montage du CO₂. L'utilisation de ces accessoires doit être réservée à un personnel médical qualifié uniquement.

Matériaux

Co-extrudée : PE/PVC Polyéthylène/Polychlorure de vinyle

Instructions d'utilisation

- Raccorder la ligne de prélèvement au moniteur et sur la prise de prélèvement appropriée. Pour éviter les fuites, connecter tous les raccords de manière appropriée (brancher/visser).
- Vérifier l'absence de fuite sur toutes les connexions.
- Ne pas réutiliser.

Avertissements

- Ce produit ne doit pas être utilisé si l'emballage n'est pas intact.
- Ce produit jetable doit systématiquement être remplacé s'il est souillé ou visiblement endommagé.
- Les accessoires à usage unique n'ont pas été conçus pour être réutilisés. La réutilisation comporte un risque de contamination croisée, elle peut affecter la précision des mesures et/ou les performances du système ou provoquer un dysfonctionnement car le produit peut être endommagé physiquement du fait du nettoyage, de la désinfection, de la résterilisation et/ou de la réutilisation.
- Aucune modification n'est autorisée.

Mise au rebut

La mise au rebut de ce produit et de son emballage doit être effectuée en conformité avec les réglementations environnementales locales en vigueur concernant le tri des déchets.

Description technique

Pour obtenir une description technique, merci de consulter le manuel d'utilisation du périphérique hôte ou de contacter votre représentant commercial local.

Vital Signs™ Tủ tủ của chọn lựa probat gas, iz konstruksionnogo materiala, odnorazovaya Инструкции по использованию Токаназия кар применению Губуни дла отбора проб газа предназначены для подсоединения к порту выходного контура и мониторингу выводимого газа. Эта линия отбора проб газа используется с компактными газовыми модулями производства GE Healthcare и дыхательными модулями CARESCAPE™ для мониторинга уровня CO2, O2, N2O и анестетиков, а также с модулем E-miniC для мониторинга уровня CO2. Данное оборудование может обслуживаться только квалифицированным медицинским персоналом. Материал Конструкционный материал: полиэтилен (ПЭ) /поливинилхлорид (ПВХ) Инструкции по эксплуатации - Подсоедините линию отбора проб газов к монитору и к надлежащему оборудованию для отбора проб. Тщательно соедините все разъемы контура, проверяя их, чтобы обеспечить полную герметичность. - Проверьте все соединения на отсутствие утечек. - Не пытайтесь использовать повторно. Предупреждения - Данное изделие запрещается использовать, если целостность его упаковки нарушена. - Данное одnorазовое изделие необходимо заменить в случае его повреждения или наличия явных признаков повреждения. - Одноразовые изделия не предназначены для повторного использования. Повторное использование может привести к перекрестному заражению, повлиять на точность измерений и/или нарушить характеристики системы, а также привести к неисправности устройства в результате его повреждения во время чистки, дезинфекции, повторной стерилизации и/или повторного использования. Запрещены какие-либо модификации устройств. Утилизация Данное изделие и упаковку следует утилизировать в соответствии с местными нормативными требованиями по защите окружающей среды и утилизации отходов. Технические характеристики Технические характеристики см. в руководстве пользователя или в руководстве по эксплуатации основного устройства либо обратитесь в местное торговое представительство. Информация о заказе Дополнительную информацию можно получить, обратившись к местному торговому представителю или посетив сайт www.MyAirLife.com .	Vital Signs™ Cev za vzorčenje plinov, koekstrudirana, za enkratno uporabo Navodila za uporabo Indikacije za uporabo Cevi za vzorčenje priključite na vhod v dihalnem sistemu in na monitor izdihanega zraka. Cevi za vzorčenje se uporabljajo s kompaktnimi moduli za dihalne plin GE Healthcare in respiratornimi moduli CARESCAPE™ za spremljanje CO2, O2, N2O in anestetikov z E-miniC za spremljanje CO2. Te naprave lahko uporablja samo usposobljeno zdravstveno osebje. Materiel Koekstrudirano: PE/PVC, polietilen/polivinil klorid Navodila za uporabo - Cev za vzorčenje priključite na monitor in ustrezni vhod za vzorčenje plinov. Vse priključke trdno privijte in tako zagotovite tesno prileganje. - Preverite, ali priključki lež puščajo. - Ni za ponovno uporabo. Opozorila - Če je embalaža poškodovana, izdelka ne uporabljajte. - Ta izdelek za enkratno uporabo morate vedno zamenjati, če se umaže ali na njem opazite znake poškodb. - Izdelki za enkratno uporabo niso primerni, da bi jih uporabili večkrat. Večkratna uporaba lahko predstavlja nevarnost vzajemne kontaminacije, vpliva na natančnost meritev in/ali delovanje sistema ali povzroči napako delovanje zaradi fizičnega poškodovanja izdelka v primeru čiščenja, razkuževanja in ponovne sterilizacije in/ali ponovne uporabe. - Prilagajanje ni dovoljeno. Odstranjevanje Izdelke in embalažo je treba odvzeti v skladu z lokalnimi predpisi glede varstva okolja in odstranjevanja odpadkov. Tehnični opis Za tehnični opis glejte uporabniški priročnik ali navodila za uporabo gostiteljske naprave ali pa se obrnite na lokalnega prodajnega zastopnika. Informacije o naročanju Za več informacij se obrnite na lokalnega prodajnega zastopnika ali obiščite spletno mesto www.MyAirLife.com .
TR Vital Signs™ Gaz Numune Alma Hattı, Birlikte Ekstrüde Edilmiş, Tek kullanımlık Kullanım talimatları Kullanım Endikasyonları Gaz numune alma hattı, solunum devresindeki bir bağlantı noktasından gazı monitörüne bağlamak için tasarlanmıştır. Bu gaz örnekleme hattı, CO2, O2, N2O ve anestezi ajanı monitörizasyonu için GE Healthcare Compact Havayolu modülleri ve CARESCAPE™ Respirator modülleriyle ve CO2 monitörizasyonu için E-miniC ile birlikte kullanılır. Bu cihazlar sadece eğitimli tıbbi personelin kullanımı içindir. Materyal Birlikte Ekstrüde Edilmiş: PE/PVC Polietilen/Polivinil klorür Kullanım Talimatları Gaz örnekleme hattını monitöre bağlayın ve uygun gaz örnekleme portuna bağlayın. Bir kapak olmalıdır (dından emin olmak için tüm bağlantıları kontrol ederek güvenli bir şekilde birleştirin). Kaçaklar için tüm bağlantıları kontrol edin. Yeniden kullanmayın. Yanıtlar Paket bütünlüğü bozulmuşsa bu ürün kullanılmamalıdır. Kirlenmiş veya herhangi bir hasar belirtisi görürse bu tek kullanımlık ürünü mutlakla değiştirilmelidir. Tek kullanımlık ürünler yeniden kullanımı riskine sebep olabilir, ölçüm doğruluğunu ve/veya sistem performansını etkileyebilir ya da temizlik, dezenfeksiyon, yeniden sterilizasyon veya yeniden kullanımı nedeniyle ürünün zarar görmesi sonucunda arızaya sebep olabilir. Değiştirilmez, yeniden kullanılmaz. Atma Bu ürünü ve ambalaj yerel çevre ve atık imha düzenlemelerine uygun şekilde atılmalıdır. Teknik açıklama Teknik açıklama için ana cihaz kullanımı kılavuzuna bakın veya yerel satış temsilcisiyle iletişime geçin. Sipariş bilgileri Daha fazla bilgi için lütfen yerel satış temsilcimize iletişim kurun veya www.MyAirLife.com adresini ziyaret edin.	ID Vital Signs™ Dengan Saluran Pengambilan Sampel Gas, Koekstrusi, Sekali Pakai Petunjuk penggunaan Indikasi Penggunaan Saluran pengambilan sampel gas ini ditujukan untuk disambungkan dari port di sirkuit pernapasan ke monitor gas yang dikeluarkan. Saluran pengambilan sampel gas ini digunakan bersama modul GE Healthcare Compact Airway dan modul CARESCAPE™ Respiratory untuk memantau CO2, O2, N2O, dan agen anestesi serta digunakan bersama E-miniC untuk memantau CO2. Perangkat ini diindikasikan hanya untuk digunakan oleh personel medis yang berkualifikasi. Bahan Koekstrusi: PE/PVC Polietilena/Polivinil klorida Petunjuk penggunaan Saluran pengambilan sampel gas ke monitor dan port pengambilan sampel gas yang benar. Pasang dan kencangkan semua sambungan dengan memutarinya untuk memastikan tidak ada kebocoran. - Pastikan semua sambungan tidak terjadi kebocoran. - Guna gunakan lagi. Peringatan - Produk ini tidak boleh digunakan jika kemungkinannya sudah tidak utuh lagi. - Produk sekali pakai ini harus selalu diganti jika kotor atau terdapat tanda-tanda visual kerusakan. - Produk sekali pakai tidak dirancang untuk digunakan kembali. Penggunaan kembali menyebabkan risiko kontaminasi-silang, mempengaruhi akurasi pengukuran dan/atau kinerja sistem, atau menyebabkan gangguan fungsi sebagai hasil dari kerusakan fisik produk tersebut akibat pembuangan, disinfeksi, re-sterilisasi dan/atau penggunaan kembali. - Dilarang memodifikasi. Pembuangan Produk dan paket ini harus dibuang sesuai peraturan pembuangan limbah dan lingkungan setempat. Keterangan teknis Untuk keterangan teknis, lihat panduan atau manual pengguna perangkat host, atau hubungi perwakilan penjualan terdekat. Informasi pemesanan Untuk informasi selengkapnya, silakan hubungi perwakilan penjualan setempat atau kunjungi www.MyAirLife.com
VI Vital Signs™ Ống dẫn lấy mẫu khí, Được đúc kết hợp, Dùng một lần Hướng dẫn sử dụng Chỉ định sử dụng Ống dẫn lấy mẫu khí được thiết kế để kết nối từ một công trong vòng thở đến thiết bị để đo khí thở ra. Những ống dẫn lấy mẫu khí này được sử dụng cùng với mô-đun khí đạo GE Healthcare Compact Airway và mô-đun hô hấp CARESCAPE™ Respiratory để theo dõi khí CO2, O2, N2O và các chất gây mê, cũng như được dùng cùng với E-miniC để theo dõi khí CO2. Những thiết bị này được chỉ định sử dụng bởi các chuyên viên y tế. Đặt liệu Được đúc kết hợp: PE/PVC Polyethylene/Polyvinyl clorua Hướng dẫn sử dụng Ống dẫn lấy mẫu khí này có thể thay thế và công lấy mẫu khí thích hợp. Vặn chặt tất cả các khớp nối để bảo đảm không bị rò rỉ. Kiểm tra xem tất cả các khớp nối có bị rò rỉ hay không. Không tái sử dụng. Cảnh báo Ống được sử dụng sản phẩm này nếu bao gói không còn nguyên vẹn. Phải luôn thay thế sản phẩm dùng một lần này nếu sản phẩm bắt đầu bị nhiễm bẩn hoặc nếu thấy bất kỳ dấu hiệu hư hỏng nào. Các sản phẩm sử dụng một lần không được thiết kế để tái sử dụng. Tái sử dụng có thể gây ra nguy cơ lây nhiễm chéo, ảnh hưởng đến tính chính xác của lường và/hoặc hiệu suất của hệ thống, hoặc gây ra trục trặc do sản phẩm bị hỏng và/hoặc tiếp xúc quá giới hạn, tính hư hỏng, tái tiết trùng và/hoặc tái sử dụng. Không được phép sửa đổi. Loại bỏ Cần loại bỏ sản phẩm và bao bì này tuân theo các quy định về xử lý chất thải và quy định về môi trường tại địa phương. Mô tả kỹ thuật Được biết mô tả kỹ thuật, hãy xem hướng dẫn hoặc số tay hướng dẫn thiết bị hoặc thông tin liên hệ với nhân viên đại diện bán hàng tại địa phương. Thông tin đặt hàng Để biết thêm thông tin, vui lòng liên hệ với nhân viên đại diện bán hàng tại địa phương của bạn hoặc truy cập www.MyAirLife.com .	ZH Vital Signs™ 气体采样管，共挤材料，一次性 使用说明 适应症 气体采样管将从呼吸回路的端口连接到呼气监护仪。 此气体采样管在 GE Healthcare Compact Airway 模块以及 CARESCAPE™ Respiratory 模块上使用，用于监测 CO2、O2、N2O 和麻醉剂；在 E-miniC 上使用，用于监测 CO2。 这些设备仅供合格的医务人员操作使用。 材料 共挤材料: PE/PVC 聚乙烯/聚氯乙烯 使用说明 1. 将采样管动作臂连接到监护仪和适当的气体取样接口。使用扭扭动作臂拧紧连接件，确保接口连接且不漏气。 2. 检查所有接口是否存在泄漏。 3. 请勿重复使用。 警告 -如果本产品包装不完整，请勿使用。 -如果本产品包装被污染或有任何明显可见的损坏，则必须更换。 -次性使用的产品不能重复使用。重复使用可能会导致交叉污染，也可能影响测量准确度和/或系统性能；在清洁、消毒、再次灭菌和/或重复使用产品时，产品也可能会出现物理损坏，从而导致产品故障。请勿允许进行改动。 处置 该产品和包装应根据当地环境和废物处置条例处置。 技术说明 有关技术说明，请咨询主机设备的用户指南或手册，或联系您当地的销售代表。 订购信息 更多信息，请联系当地销售代表或访问网站 www.MyAirLife.com 。